

Job

Chapter 21

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיַּעַן אֱיֹב וַיֹּאמֶר: 1
그리고-말하니라 읊이 그리고-대답하니라
[H0559](#) [H0347](#)

읍이 대답하여 가로되

שָׁמְעוּ שְׁמוֹעַ מִלְּתִי וַתְּהִי-זֹאת תִּנְחֹמְתִיכֶם: 2
내의-말을 들음으로 들으라 그리고-되게-하라- 너희의-위로들이 이것이
[H4405](#) [H8085](#) [H8085](#) [H2063](#) [H1961](#) [H8575](#)

너희는 내 말을 자세히 들으라 이것이 너희의 위로가 될 것이니라

שְׂאוּנִי אֲדַבֵּר וְאַחַר דְּבַרִּי תִלְעִיג: 3
참으라 말하리라 그리고-후에 나의-말하는-것 조용하라
[H5375](#) [H1696](#) [H1696](#) [H0595](#) [H3932](#) [H1696](#)

나를 응답하여 말하게 하라 내가 말한 후에 또 조용할지니라

הֲאֵינִי לְאָדָם וְהֲאֵינִי שִׁיחַי וְאִם-מָרוּעַ לֹא-תִקְצֹר רוּחִי: 4
(질문)내가 사람에게에 나의-호소이나 그리고-만일 나의-영이 조금해지겠느냐 아니하여-
[H0595](#) [H0120](#) [H7879](#) [H4069](#) [H3808](#) [H7307](#)

나의 원망이 사람을 향하여 하는 것이냐 내가 어찌 조금하지 아니하겠느냐

פְּנֵי-אֵלַי וְהִשְׁמוּ יָדְךָ עַל-פִּי: 5
돌이키라- 나에게 그리고-놀라라 그리고-놓아라 손을 -위에 입
[H6437](#) [H0413](#) [H8074](#) [H3027](#) [H6310](#)

너희는 나를 보아라, 놀라라, 손으로 입을 가리우라

וְאִם-זִכְרָתִי וְנִבְהַלְתִּי וְאִחִי בְּשָׂרֵי פִלְצוֹת: 6
그리고-만일 기억하면 그리고-두려운데 그리고-붙잡나니 나의-살을 떨림이
[H2142](#) [H0926](#) [H0270](#) [H1320](#) [H6427](#)

내가 추억하기만 하여도 답답하고 두려움이 내 몸을 잡는구나

מָרוּעַ רְשָׁעִים יָחִיו עָתְקוּ נֶגְם-נִבְרוּ חֵיל: 7
어째서 악인들이 살아있는가 늘었나니 또한- 강해졌나니 힘에서
[H4069](#) [H7563](#) [H2421](#) [H6275](#) [H1571](#) [H1396](#) [H2428](#)

어찌하여 악인이 살고 수를 누리고 세력이 강하냐

זָרַעַם זָכוּן לְפָנֵיהֶם עִמָּם וְצִאֲצָאֵיהֶם לְעֵינֵיהֶם: 8
그들의-씨가 확립된 그들-앞에 그들과-함께 그리고-그들의-자손이 그들의-눈-앞에
[H2233](#) [H6440](#) [H6631](#)

씨가 그들의 앞에서 그들과 함께 굳게 서고 자손이 그들의 목전에서 그러하구나

בְּתֵיהֶם שְׁלוֹם מִפְּחַד וְלֹא שִׁבְט אֱלֹהִים עֲלֵיהֶם: 9
그들의-집들이 평안하니 두려움에서 그리고-아니하여 막대기가 그들의-위에
[H7965](#) [H6343](#) [H3808](#) [H7626](#) [H0433](#)

그 집이 평안하여 두려움이 없고 하나님의 매가 그 위에 임하지 아니하며

וְלֹא גְרָחוּ וְלֹא גְרָחוּ וְלֹא גְרָחוּ וְלֹא גְרָחוּ וְלֹא גְרָחוּ 10
 그리고-아니하여 그의-암소가 낳나니 실패하지-않고 그리고-아니하여 교미하고 그의-황소가
[H3808](#) [H6510](#) [H6403](#) [H1602](#) [H3808](#) [H7794](#)

תִּשְׁכַּל :
 유산하지-않는다

그 수소는 영락없이 새끼를 배게 하고 그 암소는 새끼를 낳고 낙태하지 않는구나

וְיִשְׁלַחוּ בְצֵאן עוֹלֵיָהֶם וְיִלְדֵיהֶם יִרְקְדוּן : 11
 양-같이 보내나니 그들의-어린이들을 그들의-아이들이 뛰니라
[H6629](#) [H7971](#) [H5759](#) [H3206](#) [H7540](#)

그들은 아이들을 내어보냄이 양떼 같고 그 자녀들은 춤추는구나

וְיִשְׂאוּ כִּתְּרָה וְכִנּוֹר וְיִשְׂמְחוּ לְקוֹל עוֹנֵב : 12
 들어-올리나니 소고-같이 그리고-수금 그리고-기뻐하나니 피리의 소리에
[H8596](#) [H3658](#) [H8055](#) [H5748](#) [H5375](#)

그들이 소고와 수금으로 노래하고 피리 불어 즐기며

וְיָבִלוּ (וְיָבִלוּ) בְּטוֹב יְמֵיהֶם וְיָבִיאוּ וְיָבִיאוּ וְיָבִיאוּ : 13
 [보내나니] (마치나니) 그들-날들을 그들-순간에 그들-스울에 내려가나니
[H3615](#) [H1086](#) [H3117](#) [H7281](#) [H7585](#) [H5181](#)

그 날을 형통하게 지내다가 경각간에 음부에 내려가느니라

וְיִאמְרוּ לְאֵל סוּר מִמֶּנּוּ וְיִאמְרוּ לֹא וְיִאמְרוּ : 14
 그리고-말하나니 하나님에게 떠나라 우리에게서 아니하여 당신의-길들의 그리고-지식을
[H0559](#) [H0410](#) [H5493](#) [H1847](#) [H1870](#) [H3808](#)

תִּכְפְּנוּ :
 원하지-않았나니

그러할지라도 그들은 하나님께 말하기를 우리를 떠나소서 우리가 주의 도리 알기를 즐겨하지 아니하나이다

מִהָ-שְׂרִי מְהֵרָה וְנִעְבְּדֶנּוּ וְנִעְבְּדֶנּוּ וְנִעְבְּדֶנּוּ : 15
 무엇이냐- 전능자가 참으로- 섬길-것인가 그리고-무엇을- 유익을-얻겠느냐 참으로- 만나면- 그를
[H4100](#) [H7706](#) [H5647](#) [H4100](#) [H3276](#) [H4100](#) [H6293](#)

전능자가 누구기에 우리가 섬기며 우리가 그에게 기도한들 무슨 이익을 얻으랴 하는구나

וְהֵן לֹא בְּיָדָם טוֹבָם עֲצַת רְשָׁעִים רָחֲקָה מִנִּי : 16
 보라 아니하여 그들의-손에 그들의-좋은-것이 악인들의 계획이 멀리했나니 나에게서
[H2005](#) [H3808](#) [H3027](#) [H2898](#) [H6098](#) [H7563](#) [H7368](#)

그들의 복록이 그들의 손으로 말미암은 것이 아니니라 악인의 계획은 나와 판이하니라

וְכִמְהָ יָרָ-רָשָׁעִים יִדְעֶה וְיָבֵא עָלֵינוּ אִיָּם מְבָלִים יִחְלַק : 17
 얼마나- 악인들의 등불이- 꺼지는가 그리고-오리라 그들-위에 그들의-재앙이 고통들을 분배하나니
[H4100](#) [H7563](#) [H1846](#) [H0935](#) [H0343](#)

בְּאֵפוֹ :
 그의-진노에서
[H0639](#)

악인의 등불이 꺼짐이나 재앙이 그들에게 임함이나 하나님이 진노하사 그들을 곤고케 하심이나

וְיָהוּוּ כְתָבָן לְפָנָי רִיחַ וּכְמִין וְנִבְּתָו סוּפָה: 18
 되리라 짚-같이 -앞에서 바람 그리고-쫓겨기-같이 흠쳐가나니 폭풍이
[H8401](#) [H6440](#) [H7307](#) [H4671](#) [H1589](#) [H1961](#)

그들이 바람 앞에 검볼 같이, 폭풍에 불려가는 거 같이 되는 일이 몇 번이나 있었느냐

וְיָדַעַ אֱלֹהֵי יִצְפָן לְבָנָיו אֹנֹו יִשְׁלָם אֵלָיו: 19
 하나님은 손겨-둔다- 그의-아들들을-위하여 그의-죄악을 그의-아들들에 그의-알지어다
[H6845](#) [H0433](#) [H0205](#) [H0413](#) [H3045](#)

하나님이 그의 죄악을 쌓아 두셨다가 그 자손에게 갚으신다 하거니와 그 몸에 갚으셔서 그로 깨닫게 하셔야 할 것이라

וְיִרְאוּ עֵינָיו (עֵינָיו) כִּידֹו וּמַחֲמַת שְׂרָי יִשְׁתָּה: 20
 보리라 [그의-눈이] (그의-눈들이) 그의-멸망을 그의-진노에서 전능자의 마시리라
[H7200](#) [H3589](#) [H2534](#) [H7706](#) [H8354](#)

자기의 멸망을 자기의 눈으로 보게 하시며 전능자의 진노를 마시게 하셔야 할 것이니라

כִּי מָה־ הַפָּצֹו בְּבֵיתֹו אַחֲרָיו וּמִסְפָּר הַדָּשָׁיו הַחֲצָו: 21
 참으로 무엇이냐- 그의-기쁨이 그의-집에서 그의-후에 그리고-수가 그의-달들의 끊어졌나니
[H4100](#) [H2656](#) [H4557](#) [H2320](#)

그의 달 수가 진하면 자기 집에 대하여 무슨 관계가 있겠느냐

הֲלֵאלֵל יִלְמְד־ רַעַת וְהוּא רָמִים יִשְׁפֹּט: 22
 가르치겠느냐- 지식을 그리고-그가 높은-자들을 심판하시니라
[H0410](#) [H3925](#) [H1847](#) [H1931](#) [H8199](#)

그러나 하나님은 높은 자들을 심판하시나니 누가 능히 하나님께 지식을 가르치겠느냐

זֶה יִמּוֹת בְּעֵצָם תָּמוּ כָּלֹו שְׁלֵאֲנָן וְשִׁלּוֹ: 23
 이-사람은 쟁나니 한창-속에 그의-온전함의 모두가 편안하고 그리고-평안하니
[H2088](#) [H4191](#) [H6106](#) [H8537](#) [H3605](#) [H7946](#) [H7961](#)

어떤 사람은 죽도록 기운이 충실하여 평강하며 안일하고

עֲטִינֹו מְלֵאוּ חֶלֶב וּמִחַ עֲצֻמוֹתָיו יִשְׁקָה: 24
 그의-통들이 가득하니 젖으로 그의-골수가 그리고-골수가 적셔지나니
[H5845](#) [H4390](#) [H2461](#) [H4221](#) [H6106](#) [H8248](#)

그 그릇에는 젖이 가득하며 그 골수는 운택하였고

זֶה יִמּוֹת בְּנִפְשׁ מָרָה וְלֹא־ אָכַל כִּטְוֹבָה: 25
 그리고-이-사람은 쟁나니 영혼이 쓴 그리고-아니하여- 먹지-못하니 좋은-것으로
[H2088](#) [H4191](#) [H5315](#) [H4751](#) [H3808](#) [H0398](#)

어떤 사람은 죽도록 마음에 고통하고 복을 맛보지 못하였어도

יַחַד עַל־ עֲפָר יִשְׁכְּבוּ וְרָמָה תִּכְסָּה עֲלֵיהֶם: 26
 함께 -위에 흙 녹나니 그리고-구더기가 그들-위에 덮이리라
[H6083](#) [H7901](#) [H7415](#) [H3680](#)

이 둘이 일반으로 흙 속에 눕고 그 위에 구더기가 덮이는구나

הֵן יָדַעְתִּי מַחְשְׁבוֹתֵיכֶם עָלֵי וּמִזְמוֹתַי תַּחֲמוֹסֵי: 27
 보라 알았나니 너희의-생각들을 그리고-계식들을 나-위에
[H2005](#) [H3045](#) [H4284](#) [H4209](#) [H2554](#)

내가 너희의 생각을 알고 너희가 나를 해하려는 꾀함도 아노라

כִּי תֹאמְרוּ אֵיךְ בֵּית נָדָב וְאֵהָל וְאֵיךְ אֵיךְ מִשְׁכְּנֹת רְשָׁעִים: 28
 참으로 말하리라 어디에 집이- 귀족의 장막이 그리고-어디에 악인들의
[H0346](#) [H0559](#) [H0346](#) [H5081](#) [H0168](#) [H0346](#) [H4908](#) [H7563](#)

너희의 말이 왕후의 집이 어디 있으며 악인의 거하던 장막이 어디 있느냐 하는구나

הֲלֹא שְׁאַלְתֶּם עֹבְרֵי דָרְךָ וְאֵתְּחֶם לֹא תִנְכְּרוּ: 29
 (질문)아니하여 물었느냐 지나가는-자들에게 길의 그리고-그들의-표지들을 부정하겠느냐
[H3808](#) [H0226](#) [H1870](#) [H7592](#) [H3808](#)

너희가 길 가는 사람들에게 묻지 아니하였느냐 그들의 증거를 알지 못하느냐

כִּי לַיּוֹם אֵיךְ יִתְשָׁד רַע לַיּוֹם עֲבָרוֹת יִוְבְּלוּ: 30
 참으로 -날에 재옴의 아끼어지나니 악인이 -날에 인도되나니
[H3117](#) [H0343](#) [H2820](#) [H3117](#) [H5678](#) [H2986](#)

악인은 남기워서 멸망의 날을 기다리움이 되고 멸망의 날을 맞으러 끌려 나감이 된다 하느니라

מִי-נִידַע עַל-פְּנֵי דְרָכּוֹ וְהוּא עָשָׂה מִי יִשְׁלַם-לוֹ: 31
 누가-알리겠느냐 -위에 그의-얼굴에 그의-길을 그리고-그가- 행한 그에게 갚겠느냐-
[H4310](#) [H5046](#) [H1870](#) [H6440](#) [H1931](#) [H4310](#)

누가 능히 그의 행위를 면박하며 누가 능히 그의 소위를 보응하랴마는

וְהוּא לְקַבְּרוֹת יִוְבַל וְעַל-נְדִישׁ יִשְׁקֹד: 32
 그리고-그가 무덤들에 인도되고 그리고--위에 무덤 지키리라
[H1931](#) [H6913](#) [H2986](#) [H8245](#)

그를 무덤으로 메어 가고 사람이 그 무덤을 지키리라

מִתְקִין-לוֹ רִנְבֵי גִחַל וְאַחֲרָיו כָּל-אָדָם יִמְשֹׁד וְלִפְנָיו 33
 달콤하나니- 그에게 흠덩이들이 계곡의 그리고-그의-후에 모든- 사람이 끌리나니 그리고-그의-앞에
[H4985](#) [H7263](#) [H3605](#) [H0120](#) [H4900](#) [H6440](#)

אֵין מִסְפָּר: 34
 없나니 수가

그는 골짜기의 흠덩이를 달게 여기고 그 앞선 자가 무수함 같이 모든 사람이 그 뒤를 좇으리라

וְאֵיךְ תִּנְחַמוּנֵי הַבָּל וְתִשְׁוִבְתֵּיכֶם נִשְׂאָר-מֵעַל: 34
 그리고-어째서 위로하겠느냐 헛되이 그리고-너희의-대답들이 남았나니- 배신이
[H5162](#) [H1892](#) [H8666](#) [H7604](#) [H4604](#)

이러한즉 너희의 위로가 헛되지 아니하냐 너희의 대답은 거짓뿐이니라